

ABUSE REPORTING / REPORTAR O PREVENIR UN ABUSO

A Turning Point of Colorado Springs/ <i>Un Punto de Cambio de Colorado Springs</i>	aturningpointcs.org	550-1011
CASA of the Pikes Peak Region/ <i>CASA de la Región de Pikes Peak</i>	casappr.org	447-9898
Centro de la Familia	centro.ws	227-9170
Child Abuse/Neglect Reporting Hotline/ <i>Línea Directa para Reportar Abuso y/o Descuido Infantil</i>	dhs.elpasoco.com	1-844-CO-4-KIDS
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122
Colorado Coalition Against Domestic Violence/ <i>Coalición de Colorado contra la Violencia Doméstica</i>	ccadv.org	(888) 778-7091
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	cspd.coloradosprings.gov	444-7000
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	dhs.elpasoco.com	636-0000 TTY: 7-1-1 RELAY
Domestic Violence Crisis Hotline/ <i>Línea Directa para Crisis de Violencia Doméstica</i>	tessacs.org	633-3819
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	epcsheriff.com	390-2000
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	lfsrm.org	227-7571
Safe Passage (Children's Advocacy Center)/ <i>Un Pasaje Seguro (Centro para la Defensa de Niños)</i>	safepassagecac.org	636-2460
TESSA (Center for Prevention of Domestic Violence)/ <i>Centro para la Prevención de la Violencia Doméstica</i>	tessacs.org	633-1462 24-Hour: 633-3819

ADOPTIONS, FOSTER CARE / ADOPCIONES, HOGARES DE PADRES TEMPORALES

Adoption Exchange / <i>Intercambio de Adopciones</i>	adoptex.org	(800) 451-5246
Adoption Options / <i>Opciones para Adopciones</i>	adoption-options.com	(303) 695-1601
Ariel Clinical Services / <i>Servicios Clínicos Ariel</i>	arielcpa.org	260-6110
Bethany Christian Services (DHS)/ <i>Servicios Cristianos Bethany (DHS)</i>	bethany.org/colorado	(303) 903-7486
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	636-2345
Chins Up/Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	cspregnancycenter.com	591-2724
Family Resource Network/ <i>Red de Recursos para la Familia</i>	familyresourcenetworkco.com	227-7747
Fostering Hope Foundation/ <i>Fundación para la Promoción de la Esperanza</i>	fosteringhopefoundation.org	634-8588
Hope and Home/ <i>Hogar y Esperanza</i>	hopeandhome.org	575-9887
Kids Crossing/ <i>Niños Cruzando</i>	kidscrossing.com	632-4569
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	lfsrm.org	227-7571
Maple Star Colorado/ <i>Estrella Maple Colorado</i>	maplestar.net	271-9644
Rocky Mountain Kids/ <i>Niños de las Montañas Rocosas</i>	rockymountaikidscs.com	330-7244
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales-Familias Especiales</i>	sksfcolorado.org	447-8983

ANIMAL CARE / CUIDADO DE ANIMALES

9 Lives Rescue/ <i>Rescate 9 Vidas</i>	colorado9lives.com	591-4640
--	--	----------

All Breed Rescue and Training/ <i>Rescate y Entrenamiento para todas las Razas</i>	haveanicedog.com	264-6460
Hamlett Spay and Neuter Clinic/ <i>Clínica Hamlett de Esterilización y Castramiento</i>	hamlettclinic.org	475-1800
Humane Society/ <i>Sociedad Humana</i>	hsppr.org	473-1741
Pals Forever Animal Rescue/ <i>Rescate de Animales Amigos para Siempre</i>	palsforever.org	528-6590
Safe Place/ <i>Un Lugar Seguro</i>	safeplacepet.org	359-0201

COMMUNITY CENTERS, DIVERSITY / CENTROS COMUNITARIOS, DIVERSIDAD

Catamount Institute/ <i>Instituto Catamount</i>	catamountinstitute.org	471-0910
Center on Fathering/ <i>Centro de Paternidad</i>	dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx	634-7797
Centro de la Familia	centro.ws	227-9170 / 24-Hour Crisis Hotline: 337-5346
Citizens Project/ <i>Proyecto Ciudadano</i>	citizensproject.org	520-9899
Colorado Springs Indian Center/ <i>Centro Indígena de Colorado Springs</i>	coloradospringsindiancenter.com	599-8630
Colorado Springs Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Colorado Springs</i>	csseniorcenter.com	955-3400
Deerfield Hills Community Center/ <i>Centro Comunitario Deerfield Hills</i>	coloradosprings.gov	385-5996
Diabetes Community Center/ <i>Centro Comunitario para la Diabetes</i>	dccc Colorado.org	473-7808
Eastern El Paso County Community Center (Calhan)/ <i>Centro Comunitario del Oeste del Condado de El Paso</i>		347-2976
El Paso County Parks Department/ <i>Departamento de Parques del Condado de El Paso</i>	elpasoco.com/Residents	520-7529
Emerging Leaders Development Program/ <i>Programa de Desarrollo para Líderes Emergentes</i>	elpomar.org/emergingleaders	577-7081
Fountain Valley Senior Center/ <i>Centro Fountain Valley para Personas Mayores</i>	dhs.elpasoco.com	520-6470
Fountain Valley YMCA/ <i>YMCA de Fountain Valley</i>	ppymca.org	884-2198
GlobeLink Foreign Language Center/ <i>Centro de Idiomas Extranjeros Globelink</i>	globelinkflc.com	532-0300
Hillside Community Center/ <i>Centro Comunitario Hillside</i>	coloradosprings.gov	385-7900
Latin American Educational Foundation/ <i>Fundación para la Educación de Latino América</i>	laef.org	303-446-0541
LULAC National Education Service Centers, Inc./ <i>Centros de Servicios Nacionales de Educación LULAC</i>	lnesc.org	637-0037
Meadows Park Community Center/ <i>Centro Comunitario Meadows Park</i>	coloradosprings.gov	385-7940
National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) / <i>Asociación Nacional para el Avance de Personas de Color</i>	naacp.org	475-7255
Peak Vista Community Health Center/ <i>Centro Comunitario de Salud Peak Vista</i>	peakvista.org	632-5700
Rock Ledge Ranch/ <i>Rancho Rock Ledge</i>	rockledgeranch.com	578-6777
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891
Springs Equality (Pikes Peak Gay and Lesbian Community Center) / <i>Igualdad Springs (Centro Comunitario para Hombres y Mujeres Homosexuales de Pikes Peak)</i>	springsequality.org	459-9048
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/ <i>Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak</i>	ulppr.org	634-1525
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste</i>	ourwestside.org	385-7920
White Bison, Inc./ <i>Bisonte Blanco Inc.</i>	whitebison.org	(877) 871-1495
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	ppymca.org	471-9790

CRISIS AND EMERGENCY / CRISIS Y EMERGENCIAS

9-1-1 Emergency Services/ <i>Servicios de Emergencias 9-1-1</i>		911
American Charities/ <i>Caridades Americanas</i>	us-cca.com	646-3922
American Red Cross/ <i>Cruz Roja Americana</i>	redcross.org/local/colorado	632-3563
AspenPointe Crisis Hotline/ <i>Línea Directa de AspenPointe</i>	aspenpointe.org	844-493-TALK (8255)
Bijou House/ <i>Casa Bijou</i>	shelterlistings.gov	635-5078
Care and Share Food Bank for Southern Colorado/ <i>Banco de Alimentos del Sur de Colorado "Care and Share"</i>	careandshare.org	528-1247
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	636-2345
Centro De La Familia	centro.ws	227-9170 24 hour 337-5346
Child Abuse/Neglect Reporting Hotline/ <i>Línea Directa para Reportar Abuso y/o Descuido de Infantil</i>	dhs.elpasoco.com	1-844-CO-4-KIDS
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122
Colorado Crisis Services/ <i>Servicios para Crisis en Colorado</i>	coloradocrisisservices.org	1-844-493-TALK(8255)
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	cspd.coloradosprings.gov	444-7000
Colorado State Patrol/ <i>Patrulla del Estado de Colorado</i>	colorado.gov/csp	635-0385
Domestic Violence Crisis Hotline/ <i>Línea Directa para Crisis de Violencia Doméstica</i>	tessacs.org	633-3819
Ecumenical Social Ministries/ <i>Mimisterios Ecumenicos Sociales</i>	ecusocmin.org	636-1916
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	shr.elpasoco.com/contact	520-7100
Evans Army Community Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital Comunitario para el Ejército Evans</i>	evans.amedd.army.mil	526-7000
Jail, El Paso County Criminal Justice Center/ <i>Cárcel- Centro de Justicia Criminal del Condado de El Paso</i>	epcsheriff.com	390-2000
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	lfsrm.org	227-7571
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgatecs.org	277-7470
National Domestic Violence Hotline/ <i>Línea Directa Nacional para la Violencia Doméstica</i>	thehotline.org	1-800-799-7233
National Runaway Switchboard/ <i>Recepción Nacional de Personas que han Huído de Casa</i>	1800runaway.org	1-800-RUNAWAY
Pikes Peak Area Crime Stoppers/ <i>Línea para Detener Crímenes de Pikes Peak</i>	crimestop.net	634-7867
Pikes Peak Suicide Prevention/ <i>Prevención de Suicidios de Pikes Peak</i>	pikespeaksuicideprevention.org	844-493-TALK (8255)
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	springsrescuemission.org	632-1822
TESSA - Center for Prevention of Domestic Violence/ <i>Centro para la Prevención de la Violencia Doméstica</i>	tessacs.org	633-3819
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	tri-lakescares.org	481-4864
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	flscs.org/women-of-courage/	632-4661
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	wrainc.org	471-3170

DISABILITIES AND SPECIAL NEEDS / DISCAPACIDADES Y NECESIDADES ESPECIALES

Adult Protective Services/ <i>Servicios de Protección para Adultos</i>	dhs.elpasoco.com	444-5755
Alpine Autism Center/ <i>Centro Alpine para el Autismo</i>	alpineautismcenter.org	203-6903
Amblicab Paratransit/ <i>Transporte de Personas con Discapacidades</i>	amblicab.org	633-4677
American Council of the Blind and Visually Impaired of Colorado/ <i>Consejo Americano de Colorado para Ciegos y Discapacitados de la Visión</i>	a3colorado.org	(888) 775-2221
AspenPointe	aspenpointe.org	572-6100

Autism and Asperger Connections of Colorado Springs/ <i>Conexiones de Colorado para el Autismo y Asperger</i>	autismaspergerconnections.org	344-5619	
Autism Society of Colorado, Pikes Peak Chapter/ <i>Sociedad de Colorado para el Autismo - Capítulo Pikes Peak</i>	autismcolorado.org	(720) 214-0794	
BethHaven, Inc.	bethhaveninc.org	632-5920	
Brain Injury Association of Colorado/ <i>Asociación para los Daños Cerebrales de Colorado</i>	biacolorado.org	(303) 355-9969	
C-C Boarding Home/ <i>Casa de Hospedaje Temporal C-C</i>	caring.com/local	635-7159	
Canine Companions for Independence/ <i>Acompañantes Caninos para la Independencia</i>	cci.org	1-800-CCI-DOGS	
Center for Hearing, Speech and Language/ <i>Centro para el Oído, Habla, y Lenguaje</i>	chsl.org	597-3390	
Cerebral Palsy Association/ <i>Asociación para la Parálisis Cerebral</i>	cpappr.org	638-0808	
CHADD (Children & Adults with Attention Deficit Disorders)/ <i>Niños y Adultos con Desordenes y Deficiencias de Atención</i>	chadd.org	800-233-4050	
Cheyenne Village, Inc./ <i>Villas Cheyenne</i>	cheyennevillage.org	592-0200	
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	cdcrehab.com	574-8300	
City of Colorado Springs Therapeutic Recreation Program/ <i>Programa de Recreación Terapéutica de la Ciudad de Colorado Springs</i>	coloradosprings.gov	385-6958	
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	coaccess.com	(800) 511-5010 / TTY: (888) 803-4494	
Colorado Fund for People with Disabilities/ <i>Fondo para las Personas con Discapacidades de Colorado</i>	cfdtrust.org	1-800-833-7910	
Colorado Lions Camp/ <i>Campamento Leones de Colorado</i>	coloradolionscamp.org	687-2087	
Colorado School for the Deaf and Blind/ <i>Escuela para Sordos y Ciegos de Colorado</i>	csdb.org	578-2100	
Colorado Springs Down Syndrome Association/ <i>Asociación para el Síndrome de Down de Colorado</i>	csdsa.org	633-1133	
Colorado Springs Independence Center (For people with disabilities)/ <i>Centro para la Independencia de Personas con Discapacidades de Colorado Springs</i>	theindependencecenter.org	471-8181 / Phone: 358-2513	Video
Community Living Alternatives, Inc./ <i>Alternativas de Vivienda Comunitaria</i>	cldinc.org	(303) 745-8015	
CPCD ...giving children a head start/ <i>Educación Pre-Kinder Gratis</i>	cpcdheadstart.org	635-1536	
Cystic Fibrosis Foundation - Denver/ <i>Fundación para la Fibrosis Quísticas</i>	cff.org	(303) 296-6610	
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	dhs.elpasoco.com	636-0000 / TTY: 7-1-1 RELAY	
Developmental Pediatrics/ <i>Pediatras para el Desarrollo</i>	developmentalpediatricsco.com	475-0477	
Disabled American Veterans/ <i>Veteranos Discapacitados de América</i>	dav.org	591-8787	
Discover Goodwill / Goodwill at Home/ <i>Descubra el Goodwill</i>	discovermygoodwill.org	635-4483	
Division of Vocational Rehabilitation/ <i>División de Rehabilitación Vocacional</i>	dvrcolorado.com	635-3585 / TTY: 635-0529	
Early Intervention Colorado/ <i>Intervención Temprana Colorado</i>	eicolorado.org	(888) 777-4041	
El Paso County Public Health/ <i>Salud Pública del Condado de El Paso</i>	elpasocountryhealth.org	578-3199 / TTY: 578-3193	
Epilepsy Foundation of Colorado/ <i>Fundación para la Epilepsia de Colorado</i>	epilepsycolorado.org	(888) 378-9779	
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	havenbehavioral.com	540-2100	
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	kidpowercs.org	520-1311	
March of Dimes/ <i>La Marcha de los Centavos</i>	marchofdimes.org	473-9981	
Metro Mobility (ADA Paratransit Service)/ <i>Servicio de Transporte para Discapacitados</i>	coloradosprings.gov	392-2396	

Mosaic	mosaicinfo.org	380-0451
Multiple Sclerosis Alliance of Southern Colorado/ <i>Alianza del Sur de Colorado para la Esclerosis Múltiple</i>	msasoco.org	633-4603
Muscular Dystrophy Association (Support Group)/ <i>Asociación para la Distrofia Muscular</i>	mda.org/office/denver	303 691-3331
National Association for Parents of Visually Impaired / <i>Asociación Nacional para Padres/Madres de Discapacitados de la Vista</i>	lighthouseguild.org	800-284-4422
National Federation of the Blind - Colorado/ <i>Federación Nacional para los Ciegos - Colorado</i>	nfbco.org	265-1083 / (303) 778-1130 ext. 233
Operation School Bell (Assistance League)/ <i>Operación Campana de la Escuela (Liga de Asistencia)</i>	assistanceleaguecs.org/contact	475-2627
Peak Parent Center, Inc./ <i>Centro Peak para los Padres</i>	peakparent.org	531-9400
Pikes Peak Board of Cooperative Educational Services (PPBOCES)/ <i>Junta Directiva de la Cooperativa de Servicios Educativos de Pikes Peak</i>	ppboces.org	570-7474
Pikes Peak Network of Care/ <i>Red de Apoyo de Pikes Peak</i>	pikespeak.co.networkofcare.org	471-2096
Pikes Peak Therapeutic Riding Center/ <i>Centro de Montar como Terapia de Pikes Peak</i>	pptrc.org	495-3908
Relay Colorado/ <i>Servicios Telefónicos para Sordo-Mudos en Colorado</i>	relaycolorado.com	711 / TTY: 800-676-3777 800-676-4290 Spanish
Resource Exchange, The/ <i>Los Recursos de Intercambio</i>	tre.org	380-1100
Rocky Mountain Health Care/ <i>Asistencia de Salud Rocky Mountain</i>	rmhcare.org	457-0660
Rocky Mountain Human Services/ <i>Servicios Humanos Rocky Mountain</i>	rmhumanservices.org	323-2600
Sign Language Network/ <i>Red de Conexión de Lenguaje de Señales</i>	signlanguagenetwork.com	Video: 358-2461 TTY: 599-4517
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	ssa.gov	(888) 880-0688
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales, Familias Especiales</i>	sksfcolorado.org	447-8983
Special Olympics/ <i>Olimpiadas Especiales</i>	specialolympics.org	574-8480
Stuttering Foundation, The/ <i>La Fundación para Tartamudos</i>	stutteringhelp.org	(800) 992-9392
Taxi Service - Yellow Cab/ <i>Servicios de Taxy - Yellow Cab</i>	yccos.com	777-7777
Temporary Assistance for Needy Families (TANF)/ <i>Asistencia Temporal para Familias Necesitadas</i>	dhs.elpasoco.com	520-7000
The Arc of the Pikes Peak Region/ <i>Tiendas ARC de la Región de Pikes Peak</i>	thearcpcpr.org	471-4800
Tourette's Syndrome Association/ <i>Asociación del Síndrome de Tourette</i>	tourette.org	888-4-TOURET

EARLY CHILDHOOD EDUCATION AND CHILDCARE / EDUCACION A LA NIÑEZ TEMPRANA Y CUIDADO DE NIÑOS

Air Force Academy, Child Development Center/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de la Academia de la Fuerza Aérea</i>	usafa.af.mil	555-6779
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	866-6514
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	cdcrehab.com	574-8300
Colorado Child Care Assistance Program (CCAP)/ <i>Programa de Asistencia para el Cuidado de Niños de Colorado</i>	dhs.elpasoco.com	444-8178
Colorado Office of Early Childhood / <i>Oficina para la Niñez Temprana de Colorado</i>	coloradoofficeofearlychildhood.com	1-800-799-5876
CPCD...giving children a head start/ <i>Educación de Pre-Kinder Gratis</i>	cpcdheadstart.org	635-1536
Early Connections Learning Centers/ <i>Centros de Aprendizaje para Niños</i>	earlyconnections.org	632-1754
Fort Carson Child and Youth Services/ <i>Servicios para Jóvenes de Ft. Carson</i>	carson.army.mil	526-8749

Pikes Peak Region Family Child Care Association/ <i>Asociación para el Cuidado Familiar de la Región de Pikes Peak</i>	coloradospringschildcare.com	475-8828
--	--	----------

EDUCATION, PARENTING SUPPORT / EDUCACIÓN, APOYO A LOS PADRES

Adult & Family Education (School District 11)/ <i>Educación para Adultos y la Familia del Distrito 11</i>	adulthood.d11.org/Pages/default.aspx	328-3001
Center on Fathering/ <i>Centro para la Paternidad</i>	dhs.elpasoco.com/Pages/COF.aspx	634-7797
Centro De La Familia	centro.ws	227-9170 24 hour: 337-5346
Challenge Foundation, The/ <i>Fundación Retos</i>	thechallengefoundation.org	(303) 209-3364
Children's Literacy Center/ <i>Centro de Alfabetismo para Niños</i>	childrensliteracycenter.org	471-8672
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	cspregnancycenter.com	591-2724
Court Care of the Pikes Peak Region/ <i>Asistencia para ir a la Corte de la Región de Pikes Peak</i>	courtcare.org	452-5499
Drive Smart / <i>La Seguridad del Asiento Infantil</i>	drivesmartcolorado.com	444-7534
Family Resource Center/ <i>Centro de Recursos para la Familia</i>	coloradoofficeofearlychildhood.com	303-866-6562
First Visitor/ <i>Primer Visitante (primer hijo/a)</i>	peakvista.org	444-4550
Fostering Hope Foundation/ <i>Fundación para la Promoción de la Esperanza</i>	fosteringhopefoundation.org	634-8588
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	kidpowercs.org	520-1311
LULAC National Education Service Center/ <i>Centro Nacional de Servicios Educativos</i>	lnesc.org	637-0037
Mountain Post Training & Education Center (Ft. Carson)	earmyu.com	526-2124
Parenting Matters of El Paso County/ <i>Asuntos de Crianza del Condado de El Paso</i>	parentingmatters-epc.com	632-0290
Peak Parent Center/ <i>Centro de Crianza Peak</i>	peakparent.org	531-9400
Pikes Peak Library District/ <i>Distrito de Bibliotecas Pikes Peak</i>	ppld.org	531-6333
REACH Pikes Peak (Pikes Peak Community Action)/ <i>Acción Comunitaria de Pikes Peak</i>	reachpikespeak.org	358-8396
SafeCare Colorado	coloradoofficeofearlychildhood.com	1-800-799-5876
Teens with Promise/ <i>Adolescentes que Prometen</i>	teenswithpromise.org	266-0106
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/ <i>Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak</i>	pikespeak.co.networkofcare.org	634-1525
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste</i>	ourwestside.org	385-7920
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	flscs.org/women-of-courage/	632-4661
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	stfrancis.org/wp/	577-9404
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	wrainc.org	471-3170

FINANCIAL COUNSELING / ASESORAMIENTO FINANCIERO

Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	636-2345
Consumer Credit Counseling Services/ <i>Servicios de Consejería de Crédito para Consumidores</i>	transformanceusa.org	576-0909
Ecumenical Social Ministries/ <i>Ministerios Ecuménicos Sociales</i>	ecusocmin.org	636-1916
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgatecs.org	277-7470
REACH Pikes Peak (Pikes Peak Community Action)/ <i>Acción Comunitaria de Pikes Peak</i>	reachpikespeak.org	358-8396
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores</i>	silverkey.org	884-2300
Transformance/ <i>Transformación</i>	transformanceusa.org	1-800-249-2227
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	tri-lakescares.org	481-4864
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	westsidecares.org	389-0759
Women of Courage/ <i>Mujeres de Coraje</i>	flscs.org/women-of-courage/	632-4661
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	stfrancis.org/wp/	577-9404
Women's Resource Agency/ <i>Agencia de Recursos para la Mujer</i>	wrainc.org	471-3170

FOOD, CLOTHING, BASIC NEEDS / ALIMENTOS, ROPA, NECESIDADES BÁSICAS

Assistance League of Colorado Springs/ <i>Liga de Asistencia de Colorado Springs</i>	assistanceleaguecs.org	475-2627
Care & Share Food Bank for Southern Colorado/ <i>Banco de Alimentos del Sur de Colorado</i>	careandshare.org	528-1247
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	636-2345
Crossfire Ministries, Inc./ <i>Ministerios Fuegos Cruzados, Inc.</i>	crossfireministries.com	447-1806 / 650-4152
Ecumenical Social Ministries/ <i>Servicios Ecuménicos Sociales</i>	ecusocmin.org	636-1916
God's Pantry (Fountain)/ <i>Bodega de Alimentos de Dios (en Fountain)</i>	godspantryco.org/contact.html	382-0643
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	foodpantries.org	638-8985
Goodwill Stores/ <i>Tiendas Goodwill</i>	discovermygoodwill.org	633-8794
Marian House Soup Kitchen/ <i>Casa Marian - Almuerzo Gratis Diario</i>	ccharitiescc.org	475-7314
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgatecs.org	277-7470
Reach Pikes Peak/ <i>Reach de Pikes Peak</i>	reachpikespeak.org	358-8396
Salvation Army/ <i>El Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891
Seventh Day Adventist Community Services Center/ <i>Centro de Servicios de los Adventistas del Séptimo Día</i>	coloradospringscentral22.org	578-5616
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	springsrescuemission.org	632-1822
Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)/ <i>Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria</i>	dhs.elpasoco.com	444-5124
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	tri-lakescares.org	481-4864
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	westsidecares.org	389-0759
WIC Program (Women, Infants and Children's Program)/ <i>Programa WIC para Mujeres, Bebés, y Niños</i>	elpasocountyhealth.org/service/wic	578-3199
Women Partnering/ <i>Mujeres Asociadas</i>	stfrancis.org/wp/	577-9404

GOVERNMENT OFFICES / OFICINAS DEL GOBIERNO

Citizen's Advocate Corps/ <i>Cuerpo para la Defensa de los Ciudadanos</i>	colorado.gov	(303)-866-4622
City of Colorado Springs/ <i>Ciudad de Colorado Springs</i>	coloradosprings.gov	385-2489
Colorado Civil Rights Division/ <i>División de Colorado para los Derechos Civiles</i>	colorado.gov	(303) 894-2997
Colorado Division of Labor/ <i>División de Colorado para el Trabajo</i>	colorado.gov/cdle	(303) 318-8441
Colorado Springs Fire Department/ <i>Departamento de Bomberos de Colorado Springs</i>	csfd.coloradosprings.gov	385-5950
Colorado Springs Police Department/ <i>Departamento de la Policía de Colorado Springs</i>	cspd.coloradosprings.gov	444-7000
Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	csu.org	448-4800
Colorado State Patrol/ <i>Patrulla Estatal de Colorado</i>	colorado.gov/csp	635-0385
Crime Stoppers/ <i>Línea para Detener Crímenes</i>	crimestop.net	634-7867
District Attorney's Office/ <i>Oficina del Fiscal del Distrito</i>	4thjudicialda.com	520-6000
Drivers License Offices/ <i>Oficina de las Licencias de Conducir</i>	local.dmv.org	520-6240
El Paso County Clerk and Recorder/ <i>Recepción y Registros del Condado de El Paso</i>	car.elpasoco.com	520-6202
El Paso County Sheriff's Department/ <i>Departamento del Alguacil del Condado de El Paso</i>	shr.elpasoco.com	390-2000
Equal Employment Opportunity Commission/ <i>Comisión para la Igualdad de Oportunidades Laborales</i>	eeoc.gov	(800) 669-4000 TTY: (800) 669-6820
I.D. Cards/ <i>Tarjetas de Identificación</i>	colorado.gov	(303) 205-5694
Jail, El Paso County Sheriff and Information/ <i>Cárcel- Alguacil e Información del Condado de El Paso</i>	epcsheriff.com	390-2000

Pikes Peak Area Council of Governments/ <i>Consejo de Gobiernos del Area de Pikes Peak</i>	ppacg.org	471-7080
Public Defender's Office/ <i>Oficina de Defensores Públicos</i>	cat.elpasoco.com	448-7700
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	ssoffice.location.com	(888) 880-0688
Voter Registration/ <i>Registro de Votantes</i>	car.elpasoco.com	575-8683

HOLIDAY ASSISTANCE / ASISTENCIA DURANTE LAS FESTIVIDADES

Assistance League of Colorado Springs/ <i>Liga de Asistencia de Colorado Springs</i>	assistanceleaguecs.org	475-2627
Bob Telmosse Giveaway/ <i>Regalos Navideños "Bob Telmosse"</i>	santa-bob.org	646-0896
Christmas Unlimited/ <i>Navidades Ilimitadas</i>	christmasunlimited.org	597-1821
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	gnfii.org	638-8985
Salvation Army Family Services/ <i>Servicios para las Familias del Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	springsrescuemission.org	632-1822
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	westsidecares.org	389-0759

HOUSING ASSISTANCE / ASISTENCIA DE VIVIENDA

Bijou House/ <i>Casa Bijou</i>	ccharitiescc.org	635-5078
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	636-2345
Colorado House and Resource Center/ <i>Centro de Recursos de Vivienda de Colorado</i>	colorado-house.org	325-0100
Colorado Housing Enterprises/ <i>Empresas de Viviendas de Colorado</i>	crhdc.org	(303) 428-1448
Colorado Springs Gospel Home - Liza's Place/ <i>Hogar del Evangelio - Lugar de Liza</i>	gospelhomesforwomen.org	635-3643 / 291-3406
Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	csu.org	448-4800
Ecumenical Social Ministries/ <i>Ministerios Ecueménicos Sociales</i>	ecusocmin.org	636-1916
Family Life Services/ <i>Servicios de Vida para las Familias</i>	flscs.org	632-4661
Family Promise/ <i>Promesa de Familia</i>	ihn-cos.org	329-1244
Greccio Housing Unlimited/ <i>Viviendas Greccio</i>	greccio.org	475-1422
Griffith Centers for Children/ <i>Centros para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122
Habitat for Humanity/ <i>Hábitat para la Humanidad</i>	pikespeakhabitat.org	475-7800
Home Front Cares	thehomefrontcares.org	434-1407
Housing Authority of Colorado Springs/ <i>Autoridad de Viviendas de Colorado Springs</i>	csha.us	387-6700
Housing Authority of Fountain/ <i>Autoridad de Viviendas de Fountain</i>	affordablehousingonline.com	382-5639
Housing Rehabilitation Program/ <i>Programa de Rehabilitación de Viviendas</i>	adm.elpasoco.com	385-5912
Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia</i>	lfsrm.org	227-7571
Maternity of Mary (Calhan)/ <i>Maternidad de María (Calhan)</i>	shelterlistings.org/details/31638/	683-4831
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgate.org	277-7470
Partners in Housing/ <i>Asociados en Viviendas</i>	partnersinhousing.org	473-8890
Reach Pikes Peak	reachpikespeak.org	358-8396
Rocky Mountain Community Land Trust/ <i>Control de Terrenos en la Comunidad Rocky Mountain</i>	rmclt.org	447-9300
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	springsrescuemission.org	632-1822
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	westsidecares.org	389-0759

JOB TRAINING / ENTRENAMIENTO LABORAL

Air Force Academy, Job Line/Línea de Información de Empleos en la Academia de la Fuerza Aérea	usafasupport.com	333-4363
Airman and Family Readiness Center/Centro de Preparación para Soldados de la Fuerza Aérea y sus Familias	2lfss.com	556-6141
Army Community Services (Ft. Carson)/Servicios para la Comunidad Militar (Ft. Carson)	carson.army.mil	526-4590
AspenPointe	aspenspointe.org	572-6100
Catholic Charities of Central Colorado/Caridades Católicas del Centro de Colorado	ccharitiescc.org	636-2345
COMCOR, INC.	comcor.org	473-4460
Division of Vocational Rehabilitation/División de Rehabilitación Vocacional	dvrcolorado.com	635-3585 / TTY: 635-0529
Ecumenical Social Ministries/Ministerios Ecueménicos Sociales	ecusocmin.org	636-1916
Goodwill Career Development Center/Centro para el Desarrollo Profesional de Goodwill	discovermygoodwill.org	444-5041
Junior Achievement of Southern Colorado/Exitos de la Juventud del Sur de Colorado	juniorachievement.org	636-2474
Mosaic/Mosaico	mosaicinfo.org	380-0451
Peak Parent Center/Centro para Padres/Madres "Peak"	peakparent.org	531-9400
Pikes Peak Workforce Center/Centro para la Fuerza Laboral de Pikes Peak	ppwfc.org	667-3700
Reach Pikes Peak	reachpikespeak.org	358-8396
Rocky Mountain Human Services/Servicios Humanos de Rocky Mountain	rmhumanservices.org	323-2600
Springs Rescue Mission/Misión de Rescate Springs	springsrescuemission.org	632-1822
Urbanites Leading the Pikes Peak Region/Habitantes Líderes de la Región de Pikes Peak	pikespeak.co.networkofcare.org	634-1525
Westside Cares (Westside residents only)/El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)	westsidecares.org	389-0759
Women's Resource Agency/Agencia de Recursos para la Mujer	wrainc.org	471-3170

LEGAL ASSISTANCE / ASISTENCIA LEGAL

Catholic Charities of Central Colorado/Caridades Católicas del Centro de Colorado	ccharitiescc.org	477-9365
Colorado Child Protection Ombudsman/Protección de Menores	protectcoloradochildren.org	(303) 864-5111
Colorado Civil Rights Division/División de los Derechos Civiles de Colorado	colorado.gov/pacific/dora/civil-rights	(800) 886-7675
Colorado Cross-Disability Coalition/División de Múltiples Discapacidades de Colorado	ccdconline.org	(303) 648-6262
Colorado Division of Labor/División de Trabajo de Colorado	colorado.gov	(303) 318-8441
Colorado Legal Services/Servicios Legales de Colorado	statelaws.findlaw.com	471-0380
Colorado Springs Teen Court/Corte de Colorado para Adolescentes	csteencourt.org	475-5815
Consumer Credit Counseling Services/Servicios de Consejería de Crédito de Colorado	transformanceusa.org	576-0909
Disability Law Colorado/Ley de Discapacidades de Colorado	disabilitylawco.org	(800) 288-1376 / (303) 722-0300
District Attorney's Office/Oficina del Fiscal del Distrito	4thjudicialda.com	520-6000
El Paso County Bar Association Lawyer Referral Service Servicios de Referencias de Abogados del Condado de El Paso	elpasocountybar.org	636-1532
El Paso County Child Support Services/Servicios de Manutención de Menores del Condado de El Paso	elpasocountycss.com	457-6331
Equal Employment Opportunity Commission/Comisión para la Igualdad de Oportunidades Laborales	eeoc.gov	(800) 669-4000
Legal Assistance (Ft. Carson)/Asistencia Legal (Ft. Carson)	carson.army.mil	526-5572

Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgate.org	277-7470
Neighborhood Justice Center/ <i>Centro de Justicia de la Vecindad</i>	4thjudicialda.com	520-6000
Public Defender's Office/ <i>Oficina de los Defensores Públicos</i>	pdweb.coloradodefenders.us	(303) 764-1400
Rocky Mountain Immigrant Advocacy Network/ <i>Red de Consejería en Inmigración "Rocky Mountain"</i>	rman.org	(303) 433-2812

MEDICAL INFORMATION / INFORMACIÓN MÉDICA

Academy Kids Dental Center - Dental, Orthodontics and Vision/ <i>Centro Dental, de Ortodoncia y Visión para Niños</i>	academykidsdental.com	391-2336 / 304-5400
Air Force Academy Medical Services/ <i>Servicios Médicos de la Academia de la Fuerza Aérea</i>	usaafa.af.mil/Units/MedicalGroup.aspx	333-5111
Al Kaly Shrine, Children's Screening Clinic/ <i>Clínica de Evaluaciones Médicas para Niños</i>	alkalyshrine.org	597-4264 / 544-0658
Alzheimer's Association Helpline/ <i>Línea Directa a la Asociación de Asistencia para el Alzaimers</i>	alz.org	(303) 813-1669 / (800) 272-3900
American Cancer Society/ <i>Sociedad Americana para el Cáncer</i>	cancer.org	636-5101
American Council of the Blind and Visually Impaired of Colorado/ <i>Consejo Americano de Colorado para Ciegos y Discapacitados de la Visión</i>	a3colorado.org	(888) 775-2221
American Diabetes Association/ <i>Asociación Americana de la Diabetes</i>	diabetes.org	(720) 855-1102
American Heart Association (AHA)/ <i>Asociación Americana del Corazón</i>	heart.org	635-7688
American Lung Association/ <i>Asociación Americana del Pulmón</i>	lung.org	365-5924 (800) LUNG-USA
Arthritis Foundation/ <i>Fundación de la Artritis</i>	arthritis.org	(303) 756-8622
Breast Cancer Support Group/ <i>Grupo de Apoyo para el Cáncer del Seno</i>	breastcancercolorado.org	(888) 793-9355
CancerCare	cancercares.org	(800) 813-4673
Center for Hearing, Speech and Language/ <i>Centro para el Oído, Habla, y Lenguaje</i>	chsl.org	597-3390
Centura Health	centura.org	776-5000
Centura Health at Home/ <i>Centura Health en el Hogar</i>	centurahealthathome.org	272-7500
Cerebral Palsy Association of Colorado Springs/ <i>Asociación para la Parálisis Cerebral</i>	cpappr.org	638-080
Child Development Center of Colorado Springs/ <i>Centro para el Desarrollo Infantil de Colorado Springs</i>	cdcrehab.com	574-8300
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	coaccess.com	(800) 511-5010 TTY: (888) 803-4494
Colorado Child Health Plan Plus/ <i>Plan de Salud "Plus" para Niños</i>	colorado.gov	(800) 359-1991
Colorado Mountain Doulas/ <i>Parteras de las Montañas de Colorado</i>	coloradomountaindoulas.com	581-9041
Colorado Springs Osteopathic Foundation/ <i>Fundación de la Osteopatía de Colorado Springs</i>	csof.org	635-9057
Colorado Springs Pregnancy Center/ <i>Centro del Embarazo de Colorado Springs</i>	cspregnancycenter.com	591-2724
Community Health Partnership/ <i>Asociación Comunitaria de la Salud</i>	mycommunitycare.org	632-5094
Department of Human Services/ <i>Departamento de Servicios Humanos</i>	dhs.elpasoco.com	636-0000 TTY: 7-1-1 RELAY
Developmental Pediatrics/ <i>Pediatras para el Desarrollo</i>	pikespeakkids.com	475-0477
Dream Centers Women's Clinic/ <i>Clínica Médica para Mujeres</i>	dreamcenters.com	388-1594
El Paso County Medical Society/ <i>Sociedad Médica del Condado de El Paso</i>	epcms.org	591-2424
El Paso County Public Health/ <i>Salud Pública del Condado de El Paso</i>	elpasocountyhealth.org	578-3199

ENTRADA School-Based Health Center (Harrison D-2) / <i>Centro de Salud en la Escuela (Distrito Escolar 2)</i>	peakvista.org	344-6743
Evans Army Community Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital para la Comunidad Militar (Fort Carson)</i>	evans.amedd.army.mil	526-7000
Expanded Food and Nutrition Education Program/ <i>Programa Extendido de Educación Nutricional y Alimenticia</i>	nifa.usda.gov	520-7691
Freedom Prescription Services/ <i>Servicios para Prescripciones</i>	freedomprescriptionservices.com	(877) 226-5303
Gentiva Hospice Colorado Springs/ <i>Hospicio "Gentiva"</i>	gentiva.com/	573-4166
Health Advisor Nurse Line (Penrose Hospital)/ <i>Línea Directa para Consejería con una Enfermera del Hospital Penrose</i>	penrosestfrancis.org	776-5555
HealthLink (Memorial Hospital)/ <i>Línea Directa para Preguntas de Salud del Hospital Memorial</i>	uchealth.org	444-2273
Healthy Communities EPSDT Outreach Program/ <i>Programa de Alcance para Crear Comunidades Saludables</i>	colorado.gov	365-9386
Kids in Need of Dentistry/ <i>Niños con Necesidades Dentales</i>	kindsmiles.org	227-1018
La Leche League/ <i>Liga para Leche</i>	llcoloradowyoming.org	219-0732
Life Network/ <i>Red para la Vida</i>	elifenetwork.com	591-2609
March of Dimes/ <i>La Marcha de los Centavos</i>	marchofdimes.org	473-9981
Medicaid-Medicare Services/ <i>Servicios de Medicaid y de Medicare</i>	colorado.gov	(800) 221-3943
Memorial Hospital/ <i>Hospital Memorial</i>	uchealth.org	365-5000
Memorial Pediatric Rehabilitation Center/ <i>Centro de Rehabilitación Pediátrica del Hospital Memorial</i>	uchealth.org	365-5422
Memorial Urgent and After Hours Care/ <i>Cuidados Urgentes y para Después de Horas de Oficina del Hospital Memorial</i>	memorial.uchealth.org	453-1006
Mission Medical/ <i>Misión Médica</i>	missionmedicalclinic.org	219-3402
Multiple Sclerosis Alliance of Southern Colorado/ <i>Alianza para la Múltiple Esclerosis del Sur de Colorado</i>	msasoco.org	633-4603
Muscular Dystrophy Association (Support Group)/(<i>Grupo de Apoyo</i>) <i>Asociación para la Distrofía Muscular</i>	mda.org/office/denver	(303) 691-3331
National Association for Parents of Visually Impaired/ <i>Asociación Nacional para Padres/Madres de Discapacitados de la Vista</i>	lighthouseguild.org	(800) 284-4422
National Cancer Institute Cancer Information Service/ <i>Servicios de Información del Instituto Nacional del Cáncer</i>	cancer.gov/contact/contact-center	(800) 4-CANCER
National Children's Cancer Society/ <i>Sociedad Nacional del Cáncer de Niños</i>	thenccs.org	(314) 241-1600
Nurse Family Partnership/ <i>Asociación de Enfermeras de Familia</i>	nursefamilypartnership.org	255-8049
Peak Vista Health Centers/ <i>Centros de Salud Peak Vista</i>	peakvista.org	632-5700
Penrose Cancer Center/ <i>Centro de Cuidados del Cáncer Penrose</i>	penrosecancercenter.org	776-5271
Penrose Community Urgent Care/ <i>Cuidado de Emergencias en la Comunidad</i>	penrosestfrancis.org	776-3216
Pikes Peak Hospice/Hospicio (<i>Hospital para Enfermos Terminales</i>)	pikespeakhospice.org	633-3400
Planned Parenthood/ <i>Planificación de la Familia</i>	plannedparenthood.org	475-7162 / 573-8880
Rocky Mountain Health Care/ <i>Cuidados de Salud</i>	rmhcare.org	457-0660
Rocky Mountain Poison and Drug Center/ <i>Centro para el Tratamiento de Drogas y Envenenamiento</i>	rmpdc.org	(800) 222-1222
S.E.T. Family Medical Clinics/ <i>Clínicas Médicas para la Familia</i>	setofcs.org	776-8850
Small Smiles Dentistry (Medicaid recipients)/ <i>Dentistas para Pacientes de Medicaid</i>	smallsmiles.com	442-0071
Southern Colorado AIDS Project (S-CAP)/ <i>Proyecto para el SIDA del Sur de Colorado</i>	coloradohealthnetwork.org	578-9092
Southern Colorado Eye Associates/ <i>Asociados para la Vista del Sur de Colorado</i>	southerncoloradoeye.com	542-3555
Summit Home Health Care/ <i>Cuidado de la Salud Casa Summit</i>	summithhc.com	533-0084
"Su Familia" National Hispanic Family Health Helpline/ <i>Línea Nacional de Asistencia para la Salud de las Familias Hispanas</i>	hispanichealth.org	(866) 783-2645
Tri-Lakes Cares/ <i>Tri-Lakes se Preocupa</i>	tri-lakescares.org	481-4864

Value Care Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Value Care</i>	valuecarehealthclinic.com	574-7083
Veterans Medical Clinic/ <i>Clínica Médica para Veteranos</i>	denver.va.gov	327-5660
Visiting Nurse Association of Colorado/ <i>Asociación de Enfermeras Visitantes de Colorado</i>	vnacolorado.org	(303) 698-2121
Westside Cares (Westside residents only)/ <i>El Area Oeste se Preocupa (Solamente residentes del área oeste)</i>	westsidecares.org	389-0759

MENTAL HEALTH AND FAMILY COUNSELING / SALUD MENTAL Y CONSEJERIA DE FAMILIA

A Children's Counseling Center/ <i>Centro de Consejería para Niños</i>	achildrencounselingcenter.com	639-4869
AspenPointe Child and Family Network/ <i>Conexiones para Niños y Familias</i>	aspenspointe.org	572-6100 / 635-700- 24-hour hotline
Bridge to Awareness Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Puente Hacia la Consciencia"</i>	drugtreatmentcoloradosprings.com	347-1642
CASA	casappr.org	447-9898
Catholic Charities of Central Colorado/ <i>Caridades Católicas del Centro de Colorado</i>	ccharitiescc.org	866-6535
Cedar Springs Hospital/ <i>Hospital Mental "Cedar Springs"</i>	cedarspringsbhs.com	633-4114/1-800-888-1088
Center on Fathering/ <i>Centro de Paternidad</i>	dhs.elpasoco.com	634-7797
Centro de Familia	centro.ws	227-9170
Child Healthplan Plus/ <i>Plan de Salud "Plus" para Niños</i>	colorado.gov	(800) 359-1991
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122
Colorado Access/ <i>Acceso a Colorado</i>	coaccess.com	(800) 511-5010 TTY: (888) 803-4494
Depression and Bipolar Support Alliance of Colorado Springs (DBSA)/ <i>Alianza de Apoyo para la Depresión y el Bi-Polarismo de Colorado Springs</i>	DBSAColoradoSprings.org	477-1515
Franciscan Community Counseling/ <i>Consejería Franciscana para la Comunidad</i>	community.stfrancis.org	955-7008
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	havenbehavioral.com	540-2100
Marriage and Family Treatment Center/ <i>Centro de Tratamientos para el Matrimonio y la Familia</i>	wellness.com	520-1711
National Alliance for the Mentally Ill (NAMI)/ <i>Alianza Nacional para los Enfermos Mentales</i>	namicoloradosprings.com	473-8477
Rockies Counseling Center/ <i>Centro de Consejería</i>	pikespeak.co.networkofcare.org	442-0606
Salvation Army Family Services/ <i>Servicios para la Familia del Ejército de Salvación</i>	salvationarmyusa.org	636-3891
Social Work Services /Family Advocacy (Ft. Carson)/ <i>Servicios de Trabajo Social-Defensa de la Familia (Ft. Carson)</i>	carson.army.mil/acs	526-4585
Special Kids, Special Families/ <i>Niños Especiales, Familias Especiales</i>	sksfcolorado.org	447-8983
Springs Rescue Mission/ <i>Misión de Rescate Springs</i>	springsrescuemission.org	632-1822
Veterans Mental Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Mental para Veteranos</i>	denver.va.gov	327-5660

MILITARY RESOURCES / RECURSOS PARA MILITARES

Airman and Family Readiness Center - Peterson AFB/ <i>Centro de Preparación para Soldados de la Fuerza Aérea y sus Familias - Base Peterson</i>	21fss.com/about/airman-family-readine	556-6141
American Red Cross/ <i>Cruz Roja Americana</i>	redcross.org/local/colorado	632-3563
Army Community Services/ <i>Servicios Comunitarios para la Fuerza Armada</i>	carson.army.mil/acs/	526-4590
Army Substance Abuse Program - Ft. Carson/ <i>Programa de Asistencia para el Abuso de Drogas - Ft. Carson</i>	redcross.org/local/colorado	526-2181
Department of Veterans Affairs/ <i>Departamento de Asuntos Relacionados a Veteranos</i>	adm.elpasoco.com/VeteranServices/Pa	520-7750
Disabled American Veterans/ <i>Veteranos Discapacitados de América</i>	dav.org	785-4164

Evans Army Hospital (Ft. Carson)/ <i>Hospital Militar "Evans"</i>	evans.amedd.army.mil	1-800-TRICARE
Family Connection Center (Ft. Carson)/ <i>Centro de Conexión Familiar (Ft. Carson)</i>	carson.army.mil/acs/acsprograms.html	526-1070
Fort Carson Child and Youth Services/ <i>Servicios para Niños y Jóvenes de Fort Carson</i>	carson.army.mil/acs/acsprograms.html	526-1101
Haven Family Support Center/ <i>Centro de Apoyo a la Familia</i>	havenbehavioral.com	540-2100
Legal Assistance (Ft. Carson)/ <i>Asistencia Legal (Ft. Carson)</i>	carson.army.mil	526-5572
Mountain Post Training & Education Center (Ft. Carson)/ <i>Centro de Educación y Post-Entrenamiento de Ft. Carson</i>	earmyu.com	526-2124
Rocky Mountain Human Services/ <i>Servicios Humanos</i>	rmhumanservices.org	323-2600
Vet Center/ <i>Centro para Veteranos</i>	va.gov	1-877-222-VETS
Veterans Medical and Mental Health Clinic/ <i>Clínica de Salud Física y Mental para Veteranos</i>	denver.va.gov	888-336-8262

SENIOR ASSISTANCE / ASISTENCIA a PERSONAS MAYORES

AARP Work Search/ <i>Centro de Asistencia en la Búsqueda de Empleo</i>	aarp.org	(888) 687-2277
Adult Protective Services/ <i>Servicios de Protección a Personas Mayores</i>	dhs.elpasoco.com	444-5755
C-C Boarding Home/ <i>Hogar de Hospedaje</i>	caring.com	635-7159
Colorado Springs Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Colorado Springs</i>	csseniorcenter.com	955-3400
Fountain Valley Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores de Fountain Valley</i>	dhs.elpasoco.com	520-6470
Goodwill at Home/ <i>Goodwill en el Hogar</i>	discovermygoodwill.com	635-4483
Grandparents Raising Grandchildren/ <i>Abuelitos Criando Nietos</i>	first-pres.org	884-6229, 884-6174
KPC Respite Center / Lutheran Family Services/ <i>Servicios Luteranos para la Familia - Centro de Relevó</i>	lfsrm.org	227-7571
Meals on Wheels/ <i>Comidas Llevadas en Ruedas</i>	silverkey.org	884-2300
Medicaid-Medicare Services/ <i>Servicios de Medicaid-Medicare</i>	cms.gov	(800) 633-4227
PACE (Program of All-Inclusive Care for the Elderly)/ <i>Programa para Personas Mayores que Incluye Todos los Servicios</i>	rmhcare.org	314-2327 x878
Pikes Peak Area Agency on Aging/ <i>Agencia del Envejecimiento para el Área de Pikes Peak</i>	ppacg.org	471-7080
Rebuilding Together/ <i>Construyendo Juntos</i>	pikespeak.co.networkofcare.org	634-4115
Rocky Mountain Health Care/ <i>Centros de Salud Rocky Mountain</i>	rmhcare.org	466-8777
Salvation Army Senior Center/ <i>Centro para Personas Mayores del Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891
Senior Insurance Assistance, Inc./ <i>Asistencia en Seguros para Personas Mayores</i>	seniorsresourceguide.com	635-4891
Senior Resource Council (SRC)/ <i>Consejo de Recursos para Personas Mayores</i>	srccos.org	260-0744
Senior Victim Assistance Team/ <i>Equipo de Asistencia para Víctimas que son Personas Mayores</i>	cspd.coloradosprings.gov	444-7438
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores "Silver Key"</i>	silverkey.org	884-2300
Social Security Administration/ <i>Administración del Seguro Social</i>	ssa.gov	(888) 880-0688
Sterling Care Adult Day Services/ <i>Servicios en Horas del Día para Personas Mayores</i>	adultdaycare.org	637-1568
Westside Community Center/ <i>Centro Comunitario del Oeste de Colorado Springs</i>	ourwestside.org	385-7920
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	ppymca.org	471-9790

SUBSTANCE ABUSE / ASISTENCIA PARA EL ABUSO DE SUSTANCIAS

A Turning Point of Colorado Springs// <i>Un Punto de Cambio de Colorado Springs</i>	aturningpointcs.org	550-1011
Alano Recovery Homes/ <i>Hogares de Recuperación de Alcohólicos</i>	alanohouse.org	520-1732
Alcoholics Anonymous/ <i>Alcohólicos Anónimos</i>	coloradospringsaa.org	573-5020
Bridge to Awareness Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Puente Hacia la Consciencia"</i>	drugtreatmentcoloradosprings.com	347-1642
Cedar Springs Hospital/ <i>Hospital Mental "Cedar Springs"</i>	cedarspringsbhs.com	633-4114/1-800-888-1088
Colorado Treatment Services/ <i>Servicios de Tratamientos de Colorado</i>	treatment-facilities.healthgrove.com	564-2178
Community Alcohol, Drug, Rehabilitation & Education Center (C.A.D.R.E.C.)/ <i>Centro Comunitario de Educación sobre Alcohol, Drogas y Rehabilitación</i>	cadrec.org	(303) 295-2521
Connect Care LLC./ <i>Conexiones de Cuidados</i>	connectcare.com	572-6133
Federal Substance Abuse and Mental Health Services Administration/ <i>Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Servicios de Salud</i>	samhsa.gov	(800) 729-6686
Genesis Alcohol, Drug & Domestic Violence Treatment Program/ <i>Programa "Génesis" del Tratamiento de Alcohol, Drogas y</i>	genesisoutpatient.com	632-3510
Harbor House Collaborative/ <i>Hogar "Harbor"</i>	homewardpp.org/#!harbor-house-/c129	473-5557
Journeys Counseling Center/ <i>Centro de Consejería "Journeys"</i>	journeyscounselingcenter.com	687-6927
Light House Assessment Center/ <i>Centro de Evaluaciones "Faro"</i>	aspenspointe.org	635-7000
Narcotics Anonymous/ <i>Narcóticos Anónimos</i>	nacolorado.org	637-1580
National Council on Alcoholism and Drug Dependence, Inc. (NCADD)/ <i>Consejo Nacional del Alcoholismo y Dependencia de</i>	ncadd.org	(800) 622-2255 / (212) 269-7797
Phoenix Multisport/ <i>Múltiples Deportes "Fénix"</i>	phoenixmultisport.org	434-3387
REACH Pikes Peak	reachpikespeak.org	358-8396

TRANSPORTATION / TRANSPORTE

Amblicab/ <i>Transporte para Discapacitados</i>	amblicab.org	633-4601
Metro Mobility/ <i>Transporte para Discapacitados</i>	coloradosprings.gov	385-7433
Silver Key Senior Services/ <i>Servicios para Personas Mayores "Silver Key"</i>	silverkey.org	884-2300

UTILITIES / UTILIDADES

Colorado Springs Utilities/ <i>Utilidades de Colorado Springs</i>	csu.org	448-4800
Energy Resource Center/ <i>Centro de Ayuda con la Energía</i>	erc-co.org	591-0772
L.E.A.P. (Low-Income Energy Assistance Program)/ <i>Programa de Asistencia con el Pago de Recibos de Energía Durante el Invierno</i>	dhs.elpasoco.com	(866) 432-8435
Mercy's Gate/ <i>La Puerta de la Misericordia</i>	mercysgatecs.org	277-7470
Salvation Army/ <i>Ejército de Salvación</i>	coloradosprings.salvationarmy.org	636-3891

YOUTH SERVICES AND RECREATION / SERVICIOS PARA LA JUVENTUD Y DE RECREACIÓN

4-H	elpasoco.colostate.edu	520-7675
Big Brothers, Big Sisters of the Pikes Peak Region/ <i>Hermanos Mayores - Hermanas Mayores de la Región de Pikes Peak</i>	biglittlecolorado.org	633-2443
Boy Scouts/ <i>Niños Scouts</i>	pikespeakbsa.org	634-1584
Boys and Girls Club/ <i>Club de Niños y Niñas</i>	bgcpr.org	570-7077
CASA of the Pikes Peak Region/ <i>CASA de la Región de Pikes Peak</i>	casappr.org	447-9898
Chins Up / Griffith Center for Children/ <i>Centro para Niños Griffith</i>	griffithcenters.org	636-2122

El Paso County Parks Department/ <i>Departamento de Parques del Condado de El Paso</i>	elpasoco.com	520-7529
Girl Scouts of Colorado/ <i>Niñas Scouts de Colorado</i>	girlscoutsofcolorado.org	597-8603
Good News Foundation/ <i>Fundación Buenas Noticias</i>	foodpantries.org	638-8985
Inside/Out Youth Services/ <i>Servicios a Jóvenes</i>	insideoutys.org	328-1056
Junior Achievement of Southern Colorado// <i>Exitos de la Juventud del Sur de Colorado</i>	juniorachievement.org	636-2474
Kidpower/ <i>El Poder de los Niños</i>	kidpowercs.org	520-1311
Pikes Peak Library District/ <i>Distrito de Bibliotecas de Pikes Peak</i>	ppld.org	531-6333
R.P. Lee Youth Center (Peterson AFB)/ <i>Centro para la Juventud "Lee" en la Base de la Fuerza Aérea Peterson</i>	21fss.com	556-7220
REACH Pikes Peak	reachpikespeak.org	358-8396
Teens with Promise/ <i>Adolescentes que Prometen</i>	teenswithpromise.org	266-0106
Urban Peak	urbanpeak.org	630-3223
YMCA of the Pikes Peak Region/ <i>YMCA de la Región de Pikes Peak</i>	ppymca.org	471-9790

*Although we attempt to cover all areas of need, we cannot list all agencies serving the area. If you have specific needs which are not covered by this directory, please contact 2-1-1 (dial 2-1-1), a statewide information and referral service, to access health and human services. You may also contact CPCD's Family Services Department at 719-635-1536 for more information. ** A pesar de que intentamos cubrir todas las áreas de necesidad, no podemos enumerar todas las agencias que sirven el área. Si tiene necesidades específicas que no han sido cubiertas en este directorio, por favor, llame al 2-1-1, en donde le darán información y referencias de servicios en todo el estado, para tener acceso a la salud y servicios. También puede contactar al Departamento de Servicios para la Familia de CPCD al 719-635-1536 para más información.*

